

关于莱钢集团选聘塞矿项目英文资料翻译中介机构项目 竞争性谈判公告

山东鲁冶项目管理有限公司受莱芜钢铁集团有限公司委托，现对关于莱钢集团选聘塞矿项目英文资料翻译中介机构项目进行竞争性谈判采购。欢迎符合条件的供应商参加谈判活动。

1. 项目概况与采购范围

1.1 项目名称：关于莱钢集团选聘塞矿项目英文资料翻译中介机构项目

1.2 项目编号：LYZB202601301L

1.3 项目背景：当前塞矿项目已进入核心处置环节，涉及清盘法律文件、跨境财务审计及资产评估报告、债权债务沟通函件、监管机构报备材料等大量中英文互译需求，翻译成果的准确性、合规性直接影响处置流程推进效率及跨境权益保障。

1.4 采购范围：

1、全面翻译服务：针对塞矿项目清盘阶段核心需求，提供全品类文件翻译服务，具体包括但不限于法院清盘文件、资产处置文件、财务清算报告、债权债务确认函、跨境监管沟通文件、法律意见书等塞矿项目相关的中英文互译工作。

2、翻译执行标准：严格遵循跨境项目文件翻译规范，确保术语统一、表述严谨，符合中外法律、财务领域专业表达要求；按项目处置进度分批次提供翻译服务，**每批次文件接收后 3 个工作日内提交翻译初稿**，采购人完成验收审核。若翻译内容不符合专业标准、存在歧义或遗漏，供应商需在 3 个工作日内修订反馈；验收通过后推进下一批次翻译；若多次修订仍不满足要求或未按期反馈，采购人有权终止合作。

3、截至目前已有文件需进行翻译，根据相关文件要求，供应商须在接收原始文件之日起四周内提交翻译初稿。

1.5 服务期限：自合同签订之日起一年。

1.6 服务标准：翻译的内容准确、流畅，符合中文表达习惯，无遗漏、无歧义，满足采购人的服务要求。

1.7 最高限价（含税）：140 元人民币/千字、千词（含标点，不含空格。中译英、英译中同价）。

2. 供应商资格要求

2.1 供应商须为在中华人民共和国境内依法注册成立、持续合法经营的翻译机构或公司，并持有有效的营业执照及相关翻译服务资质证明（需含法律、财务类专业翻译服务范围）。

2.2 供应商须具备近三年内涉及相关领域的英文翻译服务项目业绩，并须提供相应的项目合同关键页及成果证明材料（如翻译成品样本、验收证明等）予以佐证。

2.3 项目负责人须具备 CATTI 一级/二级翻译资格、NAATI 翻译认证、法律职业资格、注册会计师（CPA）等专业资质中的至少 1 项且具备类似业绩证明；拟委派的团队成员须具备相关翻译证书和丰富的实践经验。

2.4 信誉要求：具有良好的商业信誉和健全的财务会计制度，具有依法缴纳税收和社会保障资金的良好记录，没有处于被责令停业，投标资格被取消，财产被接管、冻结或破产状态；2023 年 1 月 1 日至今在经营活动中无重大违法、违规记录，且未处于投标禁入期内，“国家企业信用信息公示系统”网站 (www.gsxt.gov.cn) 中未列入严重违法失信企业名单，“信用中国”网站 (www.creditchina.gov.cn) 中未列入失信被执行人、重大税收违法案件当事人名单、政府采购严重违法失信行为记录名单，“中国裁判文书网” (<http://wenshu.court.gov.cn>) 查询近三年内投标人或其法定代表人没有行贿犯罪行为记录。

2.5 供应商不得存在下列情形之一：

（1）处于责令停产停业、暂扣或者吊销执照、暂扣或者吊销许可证、吊销资质证书状态；

（2）进入清算程序，或被宣告破产，或其他丧失履约能力的情形；

（3）其它：①与采购人存在利害关系且可能影响采购活动公正性；②与本采购项目的其他供应商为同一个单位负责人；③与本采购项目的其他供应商存在控股、管理关系。同一法人机构与其任何分支机构（或同一法人机构的不同分支机构）不得同时对本项目进行谈判。④存在其他违反法律法规、职业道德的情形的。

（4）被山东钢铁集团有限公司及权属单位列入合作异常名录的。

本项目不接受联合体，成交后不得转包、分包。

本项目采用**资格后审方式**，请供应商仔细阅读以上资格条件要求并自查，谈判时响应文件中请附竞争性谈判采购文件要求的所有资格证明材料，资格审查不通过者，不再进入下一环节评审。

3. 竞争性谈判采购文件的获取

3.1 请各翻译机构凡有意参加谈判者，请于**2026年1月30日至2026年2月4日**（每日上午 09:00-11:30，下午 14:00-17:00），将附件 1 登记表、附件 2 经办人的授权委托书（格式见公告附件）及购买标书付款凭证的电子版（PDF）扫描件发送至 sdlyzbd12@163.com 邮箱内（sdlyzbd1 均为英文字母），采购代理机构审核通过，向供应商提供采购文件。（电子版采购文件发送至登记表邮箱中，纸质版采购文件邮寄至登记表收件地址）

3.2 谈判采购文件每套售价人民币 500.00 元，售出不退，本项目标书费由申请人或委托代理人基本账户电汇或转账支付（采购代理机构账户信息附后），转账时需备注好单位名称及项目名称（可简写）。

4. 响应文件的递交

4.1 响应文件递交时间、地点：详见竞争性谈判采购文件相关内容。

4.2 逾期递交或未送达指定地点的响应文件，采购人将有权拒绝接收。

5. 发布公告的媒介

本次竞争性谈判采购公告在山东钢铁集团有限公司招标采购与拍卖管理信息平台（<https://bams.shansteelgroup.com>）上发布。

6. 联系方式：

6.1 采购人：莱芜钢铁集团有限公司

地 址：山东省济南市钢城区府前大街 99 号

联系人：毕女士

电 话：0531-76822145

6.2 采购代理机构：山东鲁冶项目管理有限公司

地 址：济南市钢城区昌盛路 22 号

联系人：毕老师、于老师

电 话：17865422498、18353197992

电子邮箱：sdlyzbd12@163.com（sdlyzbd1 均为英文字母）

6.3 采购代理机构账户信息：

账户名称：山东鲁冶项目管理有限公司

开户行：农行济南文苑支行

账 号：15153201040003377

联系人：赵先生

电 话：0531-76923329

2026 年 1 月 30 日

附件 1:

供应商登记表

日 期			
项目名称			
项目编号			
供应商名称	(填写单位全称) (加盖公章)		
项目联系人		手 机	
联系电话		传 真	
邮 编		电子邮箱	
通讯地址			
收件地址	(请填写默认的收件地址)		
开票信息及 供应商账户信息	一般纳税人: <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否; 标书费发票: 普票 <input type="checkbox"/> /专票 <input type="checkbox"/> ; 服务费发票: 普票 <input type="checkbox"/> /专票 <input type="checkbox"/> ; 单位名称: 大额行号: 税 号: 地 址: 电 话: 开 户 行: 账 号: 注: 此栏信息必须准确。参与响应, 本项目结束后, 此公司基本账户信息将作为默认的退款账户信息和开票信息(如中标)。		
递交的文件材料			
序号	材料名称	是否提交	备注
1	单位介绍信/授权委托书		
2			

注: 电子邮箱、地址、联系人、联系电话必须准确, 确保能及时接收到相关资料和信息、发票快递等。

附件 2:

授权委托书

本人_____是_____公司法定代表人，现授权我单位(职务)
(姓名) _____ (身份证号) _____负责关于莱钢集团选聘塞矿项目
英文资料翻译中介机构项目的购买采购文件、谈判事宜，为本项目的委托代理人，
其所签署的文件，我公司均予以承认。代理人无权转委托。

法定代表人（负责人）身份证复印件：

身份证复印件正反面

被委托人身份证复印件：

身份证复印件正反面

供应商名称（公章）： _____

授权人（签名或签章）： _____ 联系方式： _____

委托代理人（签名）： _____ 联系方式： _____

日期： _____年____月____ 日